

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	李翔宙	服 務 機 關	1.外交部		職 稱	1.大使	
			2.			2.	
申 報 日	108 年 02 月 19 日		申 報 類 別	就(到)職申報			
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女				
稱 謂		姓 名		稱 謂		姓 名	
配偶		黃德燒					

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
新北市新店區行政段 (自用房屋之坐落基地)	1,818.97	10000 分之 139	黃德燒	107 年 11 月 16 日	買賣	45,000,000 (房地總價額)
臺北市內湖區碧湖段二小段 (其他)	664	10000 分之 514	黃德燒	75 年 05 月 02 日	買賣	(超過五年)

土 地 變 動 情 形						
土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	變 動 時 間	變 動 原 因	變 動 時 之 價 額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
新北市新店區行政段	158.25	全部	黃德燒	107 年 11 月 16 日	買賣	45,000,000(房地總價額,含車位及陽台)
臺北市內湖區碧湖段二小段	50.04	10000 分之 514	黃德燒	75 年 04 月 21 日	第一次登記	(超過五年)
臺北市內湖區碧湖段二小段	107.46 (含陽台 9.91)	全部	黃德燒	75 年 04 月 21 日	第一次登記	(超過五年)

建 物 變 動 情 形						
建 物 標 示	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	變 動 時 間	變 動 原 因	變 動 時 之 價 額
本欄空白						

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠牌型號	汽缸容量	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
LEXUS	1,998	李翔宙	104 年 12 月 30 日	買賣	1,510,000

(五) 航空器

型式	製造廠名稱	國籍標示及編號	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(六) 現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額:新臺幣 元)

幣別	所有人	外幣總額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額:新臺幣 11,109,381 元)

存放機構 (應敘明分支機構)	種類	幣別	所有人	外幣總額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
臺灣銀行	定期存款	人民幣	李翔宙	100,000	445,100
臺灣銀行	活期存款	人民幣	李翔宙	8,159.08	36,316.06
臺灣銀行	定期存款	人民幣	李翔宙	100,000	445,100
臺灣銀行	定期存款	人民幣	李翔宙	100,000	445,100
臺灣銀行	定期存款	人民幣	李翔宙	100,000	445,100
臺灣銀行	定期存款	人民幣	李翔宙	60,000	277,020
臺灣銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	李翔宙		260,364
臺灣銀行	優惠存款	新臺幣	李翔宙		256,400
土地銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	李翔宙		15,831
合作金庫	活期存款	新臺幣	李翔宙		27,563
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	李翔宙		377,261
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	李翔宙		126
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	李翔宙		360
第一銀行	綜合存款	新臺幣	黃德燒		472,663
第一銀行	活期存款	美元	黃德燒	4,495.32	136,702.68
國泰世華	活期儲蓄存款	新臺幣	黃德燒		941,681
國泰世華	活儲證券戶	新臺幣	黃德燒		709
板信商業銀行	綜合存款	歐元	黃德燒	0.05	1.76

中華郵政	定期儲蓄存款	新臺幣	黃德燒		1,169,670
中華郵政	定期儲蓄存款	新臺幣	黃德燒		4,900,000
中華郵政	活期存款	新臺幣	黃德燒		568
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	黃德燒		869
台新銀行	綜合存款	新臺幣	黃德燒		29
臺灣銀行	活期存款	新臺幣	黃德燒		166,701
臺灣銀行	定期存款	人民幣	李翔宙	38,473.35	171,244.88
臺灣銀行	活期存款	美元	李翔宙	3,844.18	116,901.51

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 5,210 元)

1. 股票 (總價額：新臺幣 5,210 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
華隆 (未交付信託原因：其他)	黃德燒	521	10	新臺幣	5,210

2. 債券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受 託 投 資 機 構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額：新臺幣 元)

財 產 種 類	項 目 / 件	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
南山人壽保險公司	南山 312 還本終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險
南山人壽保險公司	南山 312 還本終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險

南山人壽保險公司	南山 312 還本終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險
南山人壽保險公司	南山 312 還本終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險
南山人壽保險公司	南山人壽快樂兒童外幣增額還本終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險
南山人壽保險公司	南山人壽快樂兒童外幣增額還本終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險
南山人壽保險公司	南山人壽真安心手術醫療終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險
南山人壽保險公司	南山人壽新終身醫療保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險
南山人壽保險公司	南山十年繳費新年年春還本終身保險	黃德燒	保險契約類型：儲蓄壽險

(十) 債權 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 39,738,051 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
房屋貸款	黃德燒	臺灣銀行股份有限公司 臺北市中正區重慶南路	39,738,051	107 年 11 月 16 日	買房貸款

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十三) 備 註

辦理信託中
另台北市內湖區房屋及土地於 108 年 3 月 6 日出售。
1★刪除原申報第 10 筆保險。
1★更正項目資料係申報人於 108 年 7 月 11 日依法自動申請更正。

■本人、配偶及未成年子女名下之財產，符合公職人員財產申報法第 7 條規定者，業已與 陽信商業銀行 完成信託，特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：李翔宙